

En **dedolönesc ai 3 de iener** jará i **Trei Resc** fora por nostes ciasas por porté la Bona Noela da Nadé y a damané do ofertes por proiec de solidarieté sora döt le monn. Deach al é eniann 5 grups söle iade, roarái te val' ciasa plü adora co zonza.

*Te Südtirol él vign'ann encer 6.000 mitans y mituns co vá da ciasa a ciasa a cheie adöm ofertes por d'atri mituns – por mituns co ne stá nia söla pert da soiredl dla vita. Desche i „Tre Resc“, ti vái do ala stera, co simboliseia na vijjiun: n monn olach'an pó vire con dignité, olach'an se respeteia y olach'an é solidai önn con l'ater. Con Osta oferta sostigneise plü co 100 proiec sora döt le monn, danter l'ater t'l'Africa, t'l'Asia y t'l'America dal Süd. Ara se trata de proiec d'aiüt tal ciamp sozial y pastoral, mo ince tla formaziun, co ven enviés ia y realisés deboriada con les porsones enteressades, por mioré le dagní dai mituns. **Iolan de cör!***

Katholische Jungschar Südtirol



Vita de ploania y de paisc

- **Joneza:** desco vign'ann organiseia la Joneza ince dal 2017 na **fiesta por la jont atompada** co sará en **domegna ai 8 de iener** y met man ales 14:00 con na santa messa te dljia; dedô jarára ennant te Ciasa dles Uniuns con val' da mangé, da bere y empü de aorela cörta. Dötes les porsones sora 65 agn é der bel enviades!
- **Batadú:** le **Consei de Formaziun** La Pli envieia düc der bel al batadú de Santabogna, **ai 6 de iener** ales 14:30 (do espi) jö Sotru.
- **Teater La Pli:** l'Uniu dal Teater envieia düc chi co á enteres ala sontada generala en **domegna ai 8 de iener** ales 19:30 te Ciasa dles Uniuns.
- **Seminar:** le Consei de Formaziun envieia al **seminar de yoga y meditatiun - sanité por le corp y la mont** dai 19 de iener ennant, 10 unités, la jöbia dales 19:30 ales 21:00 te palestra. Se anunzié pa Sabine Vieider ☎ 348 2242778.
- **Cronica Val Badia 2016:** sce i oresses meter val articl o retrat te Sas dla Crusc seise der bel periés da contaté Ingrid Willeit, ☎ 334 8507649 o ingrid.willeit@hotmail.com.
- ☎ **“Diözesane Pilgerfahrten 2017”:** sön plates a pert ciafeise le program dai iadi por sanc dla diozeja. Le program é ince taché fora dan dljia.

Come per i pastori di Betlemme, possano i nostri occhi riempirsi di meraviglia contemplando nel Bambino Gesù il Figlio di Dio.

Papa Francesco

A düc canc en **Bun Ann** de benedisciun!

Döt le bun a: Albert Vinzenz Pedevilla, *Bornech* 05.01.1933
y a düc chi co á santennom y complexc i agn cöst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns cina al **dedemesaledema** sera a Franz Rigo: ☎ 0474 500978 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: **Signor Heinrich Perathoner**
E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann A

**01.01.2017 - OTAVA DE NADÉ
GRAN FESTA DE SANTA MARIA OMA DE DIO**

n. 6

La benedisciun de Dio por l'ann nò

☞ **Num 6, 22–27 | Gal 4, 4–7 | Lc 2, 16–21**

Dal Vangelo do San Lüca:

Te chel tomp ¹⁶é i fameis jüs debota a Bétlehem y á ciafé Maria y Ojep y le möt co ea ponü te ciané. ¹⁷Y canch'ai l'á odü, cuntâi ci ch'al ti ea gnü dit de cösc möt. ¹⁸Y düc chi co l'aldía se fajea demorveia dles parores dai fameis. ¹⁹Maria deperpo se tignía dötes cöstes cosses y les meditâ te so cör. ²⁰Spo s'an é i fameis jüs derevers, laldâ l'idio y l'aprijâ por ci ch'ai â aldi y odü, desch'al ti ea gnü dit. ²¹Canche otedé ea passés y le möt dea gní zircunzije, ti án motü ennom Gejú, l'ennom che l'angelo ti â dé dant ciamó denant che le möt gness tut sô tal gremo de söa oma.

I ponsun do

I jun ete tal Ann Nö. Le meterman dal Ann Nö sta sot al moto dal ennom „Gejú“ („Chelbeldio salva so popul“). Desco Maria, Ojep y i fameis sunse ince nos enviés da jí da cösc möt. Reconescionc dles operes de Chelbeldio tla storia dla salveza y te nosta vita podunse meter man l'ann plens de fidonza.

I periu

Beldio onipotent, tal meterman l'Ann Nö aldiunse endô l'empormetüda che tö t'an toles sora de to popul tres Gejú. Acompagneisse düc i dis de cösc ann y deidesse dí de sciö – desco la vergine Maria – a döt ci che tö se menes. Por Crist, nosc Signur.

Wilhelm Egger “Sonntagsbibel”

☞ **Letöres dla Festa dal Bato de Gejú:**

Is 42, 5a.1–4.6–7 | St.Ap 10, 34–38 | Mt 3, 13–17



**Santa Maria,
Oma de Dio,
preia por nos!**

Edema liturgica dai 01.01. ai 08.01.2017

DOM 01.	OTAVA DE NADÉ, GRAN FESTA DE S. MARIA OMA DE DIO <i>Nanü, De mondial dla pêsc, Wilhelm</i>
08:30 10 y 18	gran messa ciantada en onú de Santa Maria por la ploania ♫ Charles Gounod, "Missa brevis in C" <i>oferta por i debojügns dla ploania</i> s.m. a Al Plan
Lön 02. 07:30	<i>Basile le Gran y Gregor da Nazianz, Dietmar, Mariana</i> s.m. a Al Plan
Ded 03. ► 08:00	<i>Sant'Ennom de Gejú, Genofefa</i> 20C+M+B7 s.m. en onú de San Silvester, San Bostian, San Florian y Sant'Antone, al ven mené fora i Trei Resc
Dem 04. 18:00	<i>Angela da Foligno, Angelica, Roger</i> s.m. a Al Plan
Jöb 05. 18:00 19:30 ►	<i>Milia, Emiliana, Emilie</i> s.m. prefestia a Al Plan s.m. prefestia por + Sr. Cruzifixa Delleg y +ti Delleg, Scionele s.m. por + Irene Erlacher Pescoll, Plaza benedisciun dal'ega, dal se y dal ancionsc
Ven 06. 08:30 14:00 10 y 18	GRAN FESTA DE SANTABOGNA, Apariziun dal Signur <i>Casper, Marciun, Baldessé, beata Gertrud</i> gran messa ciantada solena por dōta la ploania y por les comunités tles Misciuns, ♫ Karl Kempfer, „Pastoralmesse in G” espi da festa y benedisciun eucaristica s.m. a Al Plan
Sab 07. 18:00 19:30	<i>Valentin dla Rezia, Raimund da Peñafort, Marie Therese Haze</i> s.m. prefestia a Al Plan s.m. prefestia de ringraziamont dla fam. Ellecosta, La Costa s.m. +tes Lidwina y Irma Erlacher, Cargá
DOM 08. 08:30 14:00 10 y 18	FESTA DAL BATO DE GEJÚ <i>Severin, Erhard</i> gran messa por dōta la ploania <i>oferta por i debojügns dla ploania</i> s.m. por la jont atompada s.m. a Al Plan
<i>ampola:</i>	por fam. Pasquale y Rosa Winkler
<i>ministronc:</i>	► da doman y domegna: Armin Frontull y Jacklyn Clara ► da sera y domegna: Anita Brandlechner y Margit Brandlechner
<i>i recordun:</i>	Erlacher Irma, Balsan + 05.01.2015 Massimo Topran Cutin + 06.01.2016



Crist, nosta pêsc

Vesco Karl Golser * 16.05.1943 + 25.12.2016

„Der Christ weiß und rechnet damit, dass seine eigentliche Heimat im Himmel ist. Der Christ wartet als treuer Knecht darauf, dass Christus, der Herr, kommt und ihn heimholt.“
Bischof Karl

“I n'án nia bria ma da se lamenté dla crisa atuala co é tla dlijia, mo i desson ciaré con creta tal dagní. Y la consacraziun de n alté dess ester de aiüt da se convertí tres deplü a Crist, por ester unís ad El. El é le len da öa, nos sun les rames; sce i sun unís ad El portaranse ince i früc dal amur.”

fora dla pordica, La Pli, ai 1 de ma 2010

Che al palsi tla pêsc de Chelbeldio!



Zum Neuen Jahr

Herr meiner Jahre

*Herr meiner Stunden und meiner Jahre,
meine Zeit liegt in deinen Händen,
du gibst sie mir in meine Hand.*

*Ich bitte dich: Stärke meine Sorgfalt,
dass ich meine Zeit nicht töte,
vertreibe und vertue.*

*Öffne mein Herz und meine Sinne,
dass ich die Stunden dieses Tages
erfülle mit dem, was notwendig ist,
was gut und schön ist.*

*Gib mir die Kraft,
mich nicht treiben zu lassen,
sondern mein Leben
in die eigene Hand zu nehmen.*



Gran festa de Santabogna

Oraziun dal de

Periun! Dio onipotent, con la stera,
a chera che i sapionc ti é jüs do,
ti aste encö revelé to Fi ai popui:
condüjessce ince nos, ch'i t'án conesciü tla
fede, a odei deplen töa gloria.
Do cösc te periunse por Gejú Crist, to Fi,
co é Dio y vir y regneia con te tl'unité dal
Spirit Sant por düc i secui dai secui. –
Amen.



**GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR**

Januar

Wir beten für die
Gemeinschaft der Kirchen –
Alle Christen können durch das Stre-
ben nach der Lehre des Herrn mit
einem Gebet treu sein, und in brü-
derlicher Liebe kirchliche Gemein-
schaft wieder herstellen und durch
die Zusammenarbeit Herausforde-
rungen der Menschheit erfüllen

Oraziun por le sciomenté

Periun! Signur, dáí fortuna y
benedisciun, amur y ligreza a
cösta ciasa. Fá che tü angeli nes
mantegnes la pêsc y la concordia
y tegnes dalunc senn y stritaries.
Láscesse sontí töa proteziun y töa
misericordia. Benedesc i locai de
nosta abitaziun y de nosc laur.
Por Gejú Crist nosc Signur. - *Amen*